



We're delighted to welcome you to our **Open Day**.

يسعدنا أن نرحب بكم في يومنا المفتوح.

We will open our doors on **Sunday 7 August 2022, from 9am to 4pm** for a day of free activities that enable visitors of all ages to explore the venue in a completely new way.

سنفتح أبوابنا يوم الأحد 7 أغسطس 2022 ، من الساعة 9 صباحًا حتى 4 مساءً ليوم واحد من الأنشطة المجانية التي تمكن الزوار من جميع الأعمار من استكشاف المكان بطريقة جديدة تمامًا.

See below for the activities timetable in **Arabic**

العربية باللغة الأنشطة جدول على للحصول أدناه انظر

## ACTIVITIES TIMETABLE

### جدول الأنشطة

#### KEY

(D) Drop in **تفضل مجاني من غير تذكار**

(T) Ticketed – Tickets available at the box office all day **التذاكر متوفرة في شبك التذاكر طوال اليوم**

(£) Paid Ticket Event- Tickets available at the Box office all day **التذاكر متوفرة في شبك التذاكر طوال اليوم**

(0+) Age Guidance **التوجيه حسب الفئات العمرية**

(BSL) British Sign Language interpreter **مترجم لغة الإشارة البريطانية**

## DROP IN ACTIVITIES

## الأنشطة المنسدلة

### Sneak Peek Backstage 09:30-13:00 (D)

### Lyric Theatre Entrance

*A chance to go on stage in the Lyric Theatre and get a sneak peek behind the scenes with exclusive access to backstage for the day.*

#### جولة وراء الكواليس

فرصة للصعود على خشبة المسرح في مسرح ليريك والحصول على نظرة خاطفة وراء الكواليس مع وصول حصري إلى الكواليس لهذا اليوم.

**Stop 1: Lyric Theatre Entrance / مدخل**

**Stop 2: At the bottom of the Stage / في أسفل المنصة**

**Stop 3: On the Stage / على المسرح**

**Stop 4: Scene Dock / حوض المشهد**

**Stop 5: Loading Bay / خليج تحميل**

**Stop 6: Dressing Rooms / غرف الملابس**

### Crafty Families 10:00-15:00 (D)

### James Dunn Classroom

*Drop in to our classroom for some creative fun where you can work with a professional illustrator to make your own pop-up Gruffalo scene and add your own contribution to our giant Gruffalo collage too!*

#### نشاطات حرفية للعائلات

تفضل بزيارة الفصل الدراسي الخاص بنا للحصول على بعض المرح الإبداعي حيث يمكنك العمل مع رسام محترف لإنشاء مشهد جروفالو الخاص بك و إضافة مساهمتك الى مجمع جروفالو العملاق الخاص بنا أيضا

**Self-Led Colouring 10:00-15:00 (D)****Gift Shop Entrance**

*Self-led colouring in, themed around the Picture This exhibition and The Lowry collection*

التلوين الذاتي  
التلوين الذاتي في صورة هذا المعرض ومجموعة لوري

**Hula-Hoop Workshops 10:00-16:00 (D)****Waterside Terrace**

*Get moving, grooving and hooping with our drop in Hula Hoop sessions. Learn to spin the hoop on your waist, arms, legs and even your head. A fun fitness frenzy for all the family!*

ورش عمل حولا هوب  
تعلم كيفية تدوير الطوق على خصرك وذراعيك وساقيك وحتى رأسك، لياقة بدنية ممتع لجميع افراد الاسرة

**Outdoor Games 10:00-16:00****Outside**

*Plenty of outside fun to be had with games and activities.*

الأنشطة في الهواء الطلق  
الكثير من المرح الخارجي للاستمتاع بالألعاب والأنشطة.

**Access Equipment Demonstration 10:00-12:00 (D)****Lyric Theatre**

*Demonstration of audio enhancement and audio description equipment in the theatres.*

شرح معدات الوصول  
عرض توضيحي لأجهزة تحسين الصوت وايضا وصف المعدات السمعية في المسارح

**SCRUM: VR Film 11:00- 15:30 (D)****Quays Club****SCRUM: VR**

*Put on a VR headset and enjoy a rich, immersive film of excerpts and scenes from Scrum by Avant Garde Dance. The 10-minute short film experience is underpinned by an incredible original sound score delivered in nearfield surround sound.*

فيلم الواقع الافتراضي  
ارتد سماعة رأس واستمتع بمشاهدة الفيلم القصير التي تبلغ مدتها 10 دقائق مدعومة بدرجة صوت أصلية لا تصدق يتم تقديمها بصوت محيطي قريب

**Self-Led Art activities 10:00-15:00 (D)****The Lookout**

*There are a selection of self-led activities in The Lookout for families to create together including creating their own origami book marks, colouring, drawing and spaces for imaginative play.*

أنشطة فنية ذاتية القيادة  
هناك مجموعة مختارة من الأنشطة التي تقودها الذات للعائلات لتكوينها معًا بما في ذلك إنشاء علامات كتب الأوريغامي في التلوين و الرسم ومساحات اللعب التخيلي

## Chill out Space for Quiet Time 09:00-16:00 (D)

North Room

*A quiet space to relax and retreat with bean bags, colouring, books.*

استمتع بوقتك الهادئ

مساحة هادئة للاسترخاء و الاعتزال بالكتب و التلوين

## Singing By Domonique 11:00-15:00 (D)

Lounge Area

Domonique

*Domonique is a Manchester based female vocalist who specialises in lounge style. Her jazzy tone with an eclectic mix of musical genres available, Domonique will entertain you and leave you wanting more.*

فقرة الغناء

دومونيك هي مغنية مقرها مانشستر وتتخصص في أسلوب الصالة. نغماتها الجذابة مع مزيج انتقائي من الأنواع الموسيقية المتاحة ، سوف تسليك وتتركك تريد المزيد.

---

## 9 AM

### Picture This Story Telling Relaxed Hour 09:00-10:00 (T, BSL)

Galleries

Picture This

*Salford's very own musical story teller Sally Bradnam will be bringing to life several well-known stories. This session is designed for children and adults with additional needs in a more relaxed environment.*

ساعة استرخاء مع رواية القصة

ستحضر رواية القصص الموسيقية الخاصة بسالفورد ، سالي برادنام ، العديد من القصص المعروفة. تم تصميم هذه الجلسة للأطفال والبالغين ذوي الاحتياجات الإضافية في بيئة أكثر استرخاءً.

### Galleries Relaxed Hour 9:00-10:00 (T)

Galleries

*Our relaxed hour is time to visit our exhibitions for anyone requiring a calmer more relaxed environment. Pre-book tickets online.*

ساعة استرخاء مع صالات العرض

ساعة الاسترخاء لدينا هي الوقت المناسب لزيارة معارضنا لأي شخص يحتاج إلى بيئة أكثر هدوءًا وأكثر استرخاءً. حجز التذاكر مسبقًا عبر الإنترنت.

---

## 10 AM

### The World Belongs to Me - Dance Film 10:00 (D)

Studio 2

*This World Belongs to Me follows the gravity-defying adventures of a group of young friends as they dance in a galaxy of stars and swim with whales in endless oceans. Join the adventure as Orla and her friends draw themselves some fun.*

العالم يخصني - فيلم رقص

مغامرات تتحدى الجاذبية لمجموعة من الأصدقاء الشباب وهم يرقصون في مجرة من النجوم ويسبحون مع الحيتان في محيطات لا لا نهاية لها، انضم الى المغامرة بينما ترسم اورلا و صديقاتها انفسهم ببعض المرح

### Family friendly Lowry Short Talk (15-20 mins) 10:30 (D, BSL)

Galleries

*Local children's author Jess Taylor will be bringing to our Storytelling stage her book The Royal Bakers Fiasco. The Book series is inspired by her daughter Olivia and her role volunteering from age 5 with non-profit Birthday Stars Project- hosting free birthday parties from children and families affected by homelessness/ violence.*

محادثة قصيرة لوري الصديقة للعائلة

مؤلفة الأطفال جيس تايلور تستعرض سلسلة الكتاب مستوحاة من ابنتها أوليفيا ودورها التطوعي من سن 5 سنوات مع مشروع اعياد الميلاد الغير ربحي و استضافة حفلات اعياد الميلاد المجانية من اجل الاطفال والعائلات المتضررة من العنف و التشرد

### Bollywood Dance - family friendly (30 mins) 10:30 (T)

Compass Room

*Ri Ri will be delivering a 30 minute introduction to Bollywood Dance for all the family.*

رقصة بوليوود

سيقدم ريس ريس رقصة بوليوود مدتها ثلاثون دقيقة لجميع افراد الاسرة

### Cupcake Decorating 10:30 (D)

Pier Eight Room

*Decorate and eat your own cupcake creation!*

تزيين الكعك كيك

تزيين وأكل صنع كعك كيك بنفسك!

---

## 11AM

### Picture This Storytelling 11:00(D, BSL)

Galleries

*Salford's very own musical story teller Sally Bradnam will be bringing to life several well-known stories.*

سرد قصص

ستحضر راوية القصص الموسيقية الخاصة بسالفورد ، سالي برادنام ، العديد من القصص المعروفة.

**SIX Dance Class 6-12 yrs 11:00-12 (T)**  
*Learn dance routines from the SIX dance Captain.*

**Studio 3**

فئة الرقص 12-6 سنة

تعلم روتين الرقص

**The Gruffalo 11:00 (T,£)**

**Quays Theatre**

Book online [thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/](https://thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/)

احجز عبر الإنترنت [thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/](https://thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/)

**Family Friendly Lowry Short Talk (15-20 mins) 11:30 (D, BSL)**

**Galleries**

*Costumed Interpreter dressed as character from LS Lowry painting, delivers fun and child focused talk in gallery.*

محاضرة قصيرة لوري الصديقة للعائلة

مترجم فوري يرتدي زي شخصية من لوحة لوري يساهم في المرح و التحدث في المعرض

---

## 12PM

**The World Belongs to Me - Dance Film 12:00 (D)**

**Studio 2**

*This World Belongs to Me follows the gravity-defying adventures of a group of young friends as they dance in a galaxy of stars and swim with whales in endless oceans. Join the adventure as Orla and her friends draw themselves some fun.*

فيلم الرقص العالم ملك لي

مغامرات تتحدى الجاذبية لمجموعة من الأصدقاء الشباب وهم يرقصون في مجرة من النجوم ويسبحون مع الحيتان في محيطات لا لا نهاية لها، انضم الى المغامرة بينما ترسم اورلا و صديقاتها انفسهم ببعض المرح

**SCRUM- Avant Garde Dance 12:00 (D)**

**Outside**

*An electrifying 35-minute hip-hop dance theatre performance for all ages. Audiences are immersed in a riotous protest; as a rabble of young digital natives confront a powerful regime. Will they rebel or confirm? Live performance overlaps virtual reality! Bring a smartphone to access hidden content.*

الرقص **SCRUM- Avant Garde**

عرض مسرحي مثير لرقص الهيب هوب لمدة 35 دقيقة لجميع الأعمار. الجماهير منغمسة في احتجاج شغب ؛ كجماعة من المواطنين الرقميين الشباب يواجهون نظامًا قويًا. هل سيتمردون أم يؤكدون؟ الأداء الحي يتداخل مع الواقع الافتراضي! أحضر هاتفًا ذكيًا للوصول إلى المحتوى المخفي.

**Picture This Storytelling 12:00 (D)**

**Galleries**

*Local children's author Jess Taylor will be bringing to our Storytelling stage her book The Royal Bakers Fiasco. The Book series is inspired by her daughter Olivia and her role volunteering from age 5*

*with non-profit Birthday Stars Project- hosting free birthday parties from children and families affected by homelessness/ violence.*

#### سرد قصص

مؤلفة الأطفال جيس تايلور تستعرض سلسلة الكتاب مستوحاة من ابنتها أوليفيا ودورها التطوعي من سن 5 سنوات مع مشروع اعياد الميلاد و استضافة حفلات اعياد الميلاد المجانية من اجل الاطفال والعائلات المتضررة من العنف و التشرد

#### **Gin Masterclass 12:00 (T, 18+,£)**

#### **Lounge Area**

*Gin masterclass with FOUR SIS4ERS products.*

#### **Bollywood Dance Family Taster workshop 12:00 (T)**

#### **Compass Room**

*Ri Ri will be delivering a 30 minute introduction to Bollywood Dance for all the family.*

#### رقصة بوليوود

سيقدم ريس ريس رقصة بوليوود مدتها ثلاثون دقيقة لجميع افراد الاسرة

#### **Family Friendly Lowry Short Talk 12:30 (D, BSL)**

#### **Galleries**

*Costumed Interpreter dressed as character from LS Lowry painting, delivers fun and child focused talk in gallery.*

#### محادثة قصيرة لوري الصديقة للعائلة

مترجم فوري يرتدي زي شخصية من لوحة لوري يساهم في المرح و التحدث في المعرض

#### **Anatomical Dance and Drawing workshop 12:30 (T)**

#### **Studio 1**

#### **Anatomical**

*Join Anatomical and bring to life your fantastical worlds in these one-hour workshops which celebrate the rich magic of our collective imaginations through chalk drawings and dance.*

#### ورشة عمل الرقص و الرسم

انضم الى ورشة عمل التي تستغرق ساعة واحدة والتي تحتفل بالسحر الغني لخيالنا الجماعي من خلال رسومات الطباشير والرقص

---

## 1PM

#### **Picture This Storytelling 1:00 (D)**

#### **Galleries**

*Salford's very own musical story teller Sally Bradnam will be bringing to life several well-known stories.*

#### سرد قصص

ستحضر راوية القصص الموسيقية الخاصة بسالفورد ، سالي برادنام ، العديد من القصص المعروفة.

**Cupcake Decorating 1:00 (D)****Pier Eight Rooms***Decorate and eat your own cupcake creation!*

تزيين الكيك كيك

تزيين وأكل صنع كيك كيك بنفسك!

**SIX Dance Class 12+ 1:00 (T,12+)****Studio 3***Learn dance routines from the SIX dance Captain.*

فئة الرقص 12+ سنة

تعلم روتين الرقص

**The Gruffalo 1:30 (T,£)****Quays Theatre**Book online [thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/](http://thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/)احجز عبر الإنترنت [thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/](http://thelowry.com/whats-on/the-gruffalo/)**Family friendly Lowry Short talk 1:30 (D)****Galleries***Costumed Interpreter dressed as character from LS Lowry painting, delivers fun and child focused talk in gallery.*

محاضرة قصيرة لوري الصديقة للعائلة

مترجم فوري يرتدي زي شخصية من لوحة لوري يساهم في المرح و التحدث في المعرض

---

**2PM****The World Belongs to Me - Dance Film 2:00(D)****Studio 2***This World Belongs to Me follows the gravity-defying adventures of a group of young friends as they dance in a galaxy of stars and swim with whales in endless oceans. Join the adventure as Orla and her friends draw themselves some fun.*

فيلم الرقص العالم ملك لي

مغامرات تتحدى الجاذبية لمجموعة من الأصدقاء الشباب وهم يرقصون في مجرة من النجوم ويسبحون مع الحيتان في محيطات لا لا نهاية لها، انضم الى المغامرة بينما ترسم اورلا و صديقاتها انفسهم ببعض المرح



**Picture This Storytelling 2:00 (D, BSL)****Galleries**

*Local children's author Jess Taylor will be bringing to our Storytelling stage her book The Royal Bakers Fiasco. The Book series is inspired by her daughter Olivia and her role volunteering from age 5 with non-profit Birthday Stars Project- hosting free birthday parties from children and families affected by homelessness/ violence.*

**سرد قصص**

مؤلفة الأطفال جيس تايلور تستعرض سلسلة الكتاب مستوحاة من ابنتها أوليفيا ودورها التطوعي من سن 5 سنوات مع مشروع اعياد الميلاد و استضافة حفلات اعياد الميلاد المجانية من اجل الاطفال والعائلات المتضررة من العنف و التشرد

**Gin Masterclass 2:00 (T, 18+,£)****Lounge Area**

*Gin masterclass with FOUR SIS4ERS products.*

**Bollywood Dance Family Taster workshop 2:30 (T)****Compass Room**

*Ri Ri will be delivering a 30 minute introduction to Bollywood Dance for all the family.*

**رقصة بوليوود**

سيقدم ريس ريس رقصة بوليوود مدتها ثلاثون دقيقة لجميع افراد الاسرة

**Family friendly Lowry Short talk 2:30 (D)****Galleries**

*Costumed Interpreter dressed as character from LS Lowry painting, delivers fun and child focused talk in gallery.*

**محادثة قصيرة لوري الصديقة للعائلة**

مترجم فوري يرتدي زي شخصية من لوحة لوري يساهم في المرح و التحدث في المعرض

**Cupcake Decorating 2:30 (D)****Pier Eight Rooms**

*Decorate and eat your own cupcake creation!*

**تزيين الكعك كيك**

تزيين وأكل صنع كع كيك بنفسك!

3PM

**The World Belongs to Me - Dance Film 3:00(D)**

**Studio 2**

*This World Belongs to Me follows the gravity-defying adventures of a group of young friends as they dance in a galaxy of stars and swim with whales in endless oceans. Join the adventure as Orla and her friends draw themselves some fun.*

**فيلم الرقص العالم ملك لي**

مغامرات تتحدى الجاذبية لمجموعة من الأصدقاء الشباب وهم يرقصون في مجرة من النجوم ويسبحون مع الحيتان في محيطات لا لا نهاية لها، انضم الى المغامرة بينما ترسم اورلا و صديقاتها انفسهم ببعض المرح

**SCRUM- Avant Garde Dance 3:00 (D)**

**Outside**

*An electrifying 35-minute hip-hop dance theatre performance for all ages. Audiences are immersed in a riotous protest; as a rabble of young digital natives confront a powerful regime. Will they rebel or confirm? Live performance overlaps virtual reality! Bring a smartphone to access hidden content.*

**الرقص SCRUM- Avant Garde**

عرض مسرحي مثير لرقص الهيب هوب لمدة 35 دقيقة لجميع الأعمار. الجماهير منغمسة في احتجاج شغب ؛ كجماعة من المواطنين الرقميين الشباب يواجهون نظامًا قويًا. هل سيتمردون أم يؤكدون؟ الأداء الحي يتداخل مع الواقع الافتراضي! أحضر هاتفًا ذكيًا للوصول إلى المحتوى المخفي

**Picture This Storytelling 3:00 (D)**

**Galleries**

*Salford's very own musical story teller Sally Bradnam will be bringing to life several well-known stories.*

**سرد قصص**

ستحضر راوية القصص الموسيقية الخاصة بسالفورد ، سالي برادنام ، العديد من القصص المعروفة.

**The Gruffalo Storytelling 3:30-4:30 (T)**

**The Lookout**

*The beloved tale of The Gruffalo brought to life in a storytelling session, suitable for 6-8 year olds.*

**سرد قصص**

تم إحياء الحكاية المحببة في جلسة سرد القصص مناسبة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 8 سنوات

**Anatomical Dance and Drawing Workshop for Families 3:30 (T)**

**Studio 1**

*Join Anatomical and bring to life your fantastical worlds in these one-hour workshops which celebrate the rich magic of our collective imaginations through chalk drawings and dance.*

**ورشة عمل الرقص و الرسم**

انضم الى ورشة عمل التي تستغرق ساعة واحدة والتي تحتفل بالسطر الغني لخيالنا الجماعي من خلال رسومات الطباشير والرقص